FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

4 — 10

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Alberta — District No. Medicine Hat — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 10 — {in / dans} Stirling (~~Municipality of Hardy~~) — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par T. J. O'Brien {Enumerator. / Recenseur.}

Page 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Enter on one line and for each ordinary family or institution separately the street and house number if in a city, town or village. Or else the post office.) / Lieu de domicile. (Canton ou municipalité, cité, ville ou village. Inscrire sur une ligne et pour chaque famille ordinaire ou institution séparément le numéro de la rue et de la maison si en cité, ville ou village. Ou autrement le bureau de poste.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada spécifier province ou territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou divers de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State why persons in employment are not working, as sickness, lack of work, etc. / Mentionner en toutes lettres pourquoi les employés ne travaillent pas, comme maladie, manque d'ouvrage, etc.	Number of months employed in trade. / Nombre de semaines employé à un métier spécial	Number of months employed at occupation, if other than trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in principal occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day in other occupation, if any. / Heures de travail par jour à l'autre emploi.	Total earnings in principal occupation during the year. / Gain total en un an provenant de l'emploi principal.	Total earnings in other occupation during the year. / Gain total en un an provenant de l'autre emploi.	Total earnings not accounted for under heads 27 and 28. / Total des gains non compris sous les têtes 27 et 28.	Days of sickness during the year. / Jours de maladie durant l'année.	Up to. / Jusqu'au	Age at nearest birthday. / Age au dernier anniversaire.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? / Cette personne peut-elle parler français ou anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou imbécile.	Idiotic or feeble-minded. / Idiot ou innocent.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
45	66	Olen John	Stirling	M	Head	M	November	1874	36	Nor. to U.S.A.	1904	R.O.S.	English	Canadian	Latter Day Saint	Farmer			No	No	yes	On farm																				1
		Mary	Stirling	F	Wife	M	December	1879	32	" U.S.A.	1904	"	"	"	"																										2
		Donald	Stirling	M	Son	S	September	1899	11	" U.S.A.	1904	"	"																												3
		Drew	Stirling	M	Son	S	August	1904	7	Alberta																															4
		Mary	Stirling	F	Daughter	S	September	1897	13	" U.S.A.	1904	"	"																											5
		Jennie	Stirling	F	Daughter	S	September	1899	9	" U.S.A.	1904	"	"																											6
		Edelma	Stirling	F	Daughter	S	April	1904	7	Alberta																															7
		Orson	Stirling	M	Son	S	August	1907	3	Alberta																															8
		Rodella	Stirling	F	Daughter	S	February	1911	0	Alberta																															9
		Clyde	Stirling	M	Step-son	S	March	1900	11	" U.S.A.	1909	"	"																											10
		Edwin	Stirling	M	Step-son	S	June	1905	5	" U.S.A.	1909	"	"																											11
		Leona	Stirling	F	Step-Daughter	S	October	1907	3	" U.S.A.	1909	"	"																											12
46	69	Nielson Andrew	Stirling	M	Head	M	June	1865	46	Sweden	1900	1906	Swedish	Canadian	Latter Day Saint	Farmer				yes																				13
		Annie	Stirling	F	Wife	M	June	1861	49	Denmark	1900	"	Danish	"	"																									14
		Isabel	Stirling	F	Daughter	S	October	1887	23	" U.S.A.	1901	"	Swedish																											15
		Raymond	Stirling	M	Son	S	August	1889	21	" U.S.A.	1901	"	Swedish																											16
		Alice H.	Stirling	F	Daughter	S	February	1891	20	" U.S.A.	1901	"	Swedish																											17
		Ray Irene	Stirling	F	Daughter	S	December	1892	18	" U.S.A.	1901	"	Swedish																											18
		Carl Henry	Stirling	M	Son	S	January	1895	16	" U.S.A.	1901	"	Swedish																											19
		Harold	Stirling	M	Son	S	July	1897	13	" U.S.A.	1901	"	Swedish																											20
		John E.	Stirling	M	Stepson	S	November	1903	7	Alberta			Swedish																											21
47	62	Jaeggy Paul	Stirling	M	Head	M	December	1875	35	Switzerland	1899	1907	Swiss	Canadian	Latter Day Saint	Farmer				yes																				22
		Emily	Stirling	F	Wife	M	October	1881	29	" U.S.A.	1904	"	Swedish		Latter Day Saint																									23
		Alfred	Stirling	M	Son	S	August	1905	5	Alberta			Swiss																											24
		Ringal	Stirling	M	Son	S	November	1907	3	Alberta			Swiss																											25
		Jenkins	Stirling	M	Son	S	May	1909	2	Alberta			Swiss																											26
		Inger	Stirling	F	Daughter	S	December	1910	0	Alberta			Swiss																											27
48	63	Halverson Joshua	Stirling	M	Head	M	February	1862	49	Nor. to U.S.	1900	1904	American	Canadian	Latter Day Saint	Farmer				yes																				28
		Kate	Stirling	F	Wife	M	May	1866	45	Denmark	1900		Danish		Latter Day Saint																									29
		Allen	Stirling	M	Son	S	May	1888	23	" U.S.A.	1900	1904	American	Canadian	Latter Day Saint	Farmer				yes																				30
		Gustav	Stirling	M	Son	S	November	1888	22	" U.S.A.	1900		American	Canadian	Latter Day Saint																										31
		Leland	Stirling	M	Son	S	May	1891	20	" U.S.A.	1900		American																											32
		Donald	Stirling	M	Son	S	July	1895	15	" U.S.A.	1900		American																											33
		Wilma	Stirling	F	Daughter	S	August	1896	14	" U.S.A.	1900		American																											34
		Owen	Stirling	M	Son	S	September	1904	6	Alberta			American																											35
		Enid	Stirling	F	Daughter	S	February	1908	2	Alberta			American																											36
		Doreen	Stirling	F	Daughter	S	February	1854	17	" U.S.A.	1900		American																											37
		Edna	Stirling	F	Daughter	S	October	1893	7	" U.S.A.	1900		American																											38
		Velta	Stirling	F	Daughter	S	September	1901	9	Alberta			American																											39
		Ruth	Stirling	F	Daughter	S	March	1903	8	Alberta			American																											40
		Ida	Stirling	F	Daughter	S	April	1906	5	Alberta			American																											41
49	67	Larsen Christian	Stirling	M	Head	M	November	1854	56	Denmark	1899	1904	Danish	Canadian		Farmer				yes																				42
		Augusta	Stirling	F	Wife	M	August	1869	41	Sweden	1899		Swedish																											43
	56	Gustave	Stirling	M	Son	M	May	1888	23	England	1899		English			Engineer				yes																				44
		Einer	Stirling	M	Son	S	October	1896	14	Alta.	1899		Swedish																											45
		Margaret	Stirling	F	Wife	M	July	1870	20	" U.S.A.	1899		Danish																											46
		Reuben W.	Stirling	M	Son	S	March	1900	10	Alberta			Swedish																											47
		Bertha	Stirling	F	Daughter	S	April	1903	8	Alberta			Swedish																											48
		Betty Adina	Stirling	F	Son	S	July	1907	3	Alberta			Swedish																											49
		Karl Frederick	Stirling	M	Son	S	March	1909	2	Alberta			Swedish																											50

50